

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 juillet 2015

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROMÉ-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 6 juillet 2015 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jacques Ducharme.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Marie-France Moquin
	Charles Barbeau	Louis Roy
MME	Suzanne Lessard	Jean Lévesque

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 758-07-15 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 1^{er} juin 2015
3. Adoption de la liste des comptes à payer
4. Suivis et informations du maire
5. Correspondance
6. Publication des avis publics
7. Demande d'aliénation à la CPTAQ en faveur de la propriété de Jean-Sébastien Duchesne
8. Demande d'autorisation auprès du MDDELCC pour le branchement des services d'édifices municipaux
9. Avis de motion au règlement RM-460 intitulé Règlement concernant la paix, l'ordre et les nuisances
10. Renouvellement de l'assurance collective de la Municipalité
11. Demande d'autorisation de passage
12. Varia
13. Questions des contribuables
14. Levée de la séance

ADOPTÉE

RÉS 759-07-15 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1^{er} JUIN 2015

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 1^{er} juin 2015 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 760-07-15 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 juillet 2015

QUE : Ce conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

4120	Imaginec Inc.	Loyer juin 2015, 46 Principale	402.41 \$
4121	Jacques Ducharme	Goûter caucus pré-séance 01-06	73.30 \$
4122	Ed Hew	Renouvellement nom domaine courriels	45.20 \$
4123	Ministère Revenu Québec	Ajustement D.A.S. 2013	26.04 \$
4124	Alexandre Therrien	Achat 2 radios portatifs pour camp de jour	80.76 \$
4125	Bell Canada	Services téléphoniques mensuels	1 214.80 \$
4126	La Maison Amérindienne	Dépôt 50 % activités de sortie camp de jour	248.92 \$
4127	Poste Canada	Médiaposte Le Messenger juillet 2015	108.13 \$
4128			ANNULÉ
4129	Ministre des Finances	Remises mensuelles	4 432.52 \$
4130	Receveur général du Canada	Remises trimestrielles	6 019.13 \$
4131	Imaginec Inc.	Loyer juillet 2015, 46 Principale	402.41 \$
4132	Ministère Revenu Québec	Remises exercice 2013 RRQ	119.78 \$
4133	Alexandre Therrien	Salaire net à payer	522.70 \$
4134	Accent Ameublement Frigon Inc.	Achat petit frigo BAT	281.68 \$
4135	Aline Duquette	Desserts variés lancement MADA	50.00 \$
4136	Aquatech Inc.	Fourniture assistance technique à l'exploitation juin 2015	659.24 \$
4137	Bauval Tech-Mix	Asphalte chemins Pinnacle, Verger Modèle, Selby, Richford	593.96 \$
4138	Johanne Boisvert	Facture finale accompagnement démarche MADA	2 000.00 \$
4139	Câble Axion Digitel Inc.	Services internet mensuels	206.79 \$
4140	Carrière Dunham	Pierre MG-20B	3 762.68 \$
4141	DBR Informatique	Photocopies mensuelles	31.81 \$
4142	CSE Incendie et Sécurité Inc.	Clé à boyau incendie	47.76 \$
4143	Bruno De Kinder	Traduction Messenger avril, mai et juin 2015	944.17 \$
4144	Desjardins Sécurité financière	Cotisations ass collective juin 2015	653.73 \$
4145	Dicom Express Inc.	Services de messagerie	20.60 \$
4146	Les Entreprises Électriques Bedford (1992) Inc.	Raccordement ventilation pour poste pompage usine épuration	987.84 \$
4147	Excavation Dominic Carey Inc.	Réparation chemin du Diable	3 255.96 \$
4148	La Fibre et Moi	Fourniture pour activité Tricotin lancement MADA	100.00 \$
4149	La Girondine	Bouchées lancement MADA	114.98 \$
4150	Groupe Maska Inc.	Lave glace service incendie	43.23 \$
4151	Henri St-Pierre	Transport pierre, terre, bandes patinoires	1 043.22 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 juillet 2015

4152	Impressions DF	Papeterie, impression Politique MADA, cartes condoléances, lettrage vinyle pour nouvelle bombone APRIA	700.77 \$
4153	Jardins Paquette Inc.	Fleurs pour Hdv, BAT et pont	522.24 \$
4154	Rona Inc. / Rona Lévesque	Affiches : surveillance par caméra	4.23 \$
4155	Kathleen Wright	Ouverture portes Hdv juin 2015	32.00 \$
4156	Lamothe Énergie Inc.	Diesel service incendie	380.81 \$
4157	L'Arsenal Équipements Incendie	Casque pompier UST rouge, désinfectant APRIA wescodyne	558.21 \$
4158	Laurent Millette	Location garage juillet 2015	75.00 \$
4159	Les Consultants S.M. Inc.	Hon prof demande d'exemption de plan d'intervention	5 863.73 \$
4160	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv juin 2015	704.16 \$
4161	Location Plus	Compresseur 24 gallons 5.1CFM Rolair	569.10 \$
4162			ANNULÉ
4163	Meunier Électrique et Fils	Vérification et réparation moteur compresseur caserne	127.25 \$
4164	Michel Roy	Transport pierre pour caserne pompier	97.72 \$
4165	Monty Sylvestre	Hon prof dossier général	878.12 \$
4166	MRC Brome-Missisquoi	Vente arbustes MRC Bandes riveraines	565.00 \$
4167	Papeterie L'Écologic Enr.	Fournitures bureau et produits ménagers Hdv, fournitures bureau et produits ménagers BAT, papier photocopieur	351.89 \$
4168	Paradis Lemieux Francis Avocats	Hon prof dossiers : WSP Canada Inc., règlements urbanisme, chiens dangereux, Van Caloen	11 586.16 \$
4169	Pizza Joe	Aliments pratique incendie mai 2015	134.95 \$
4170	Pompex Inc.	Pièces et main d'œuvre usine d'épuration	1 293.18 \$
4171	Johanne Ratté	Conception, réalisation brochure MADA français-anglais	500.00 \$
4172	R.I.E.D.S.B.M.	Enlèvement des gros rebuts mai 2015	1 156.20 \$
4173	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Inspections, rechargement cyl air comprimé	146.02 \$
4174	Télé-Page Inc.	Services de téléavertissement	194.25 \$
4175	Telus	Service cell. Chef pompier juin 2015	107.23 \$
4176	Médias Transcontinental S.E.N.C.	Avis public modif règlement zonage	483.36 \$
4177	Ville de Cowansville	Entente loisirs natation printemps, entente bibliothèque, formation DAFA pour moniteur CJM	9 143.75 \$
4178	Ville de Dunham	Contrat enlèvement ordures résidentielles	7 168.33 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 juillet 2015

4179	Y. Gosselin & Fils Ltée	Articles ménagers et nettoyeurs, accessoires voirie et incendie	128.89 \$
4180	Aréo-Feu Ltée	Lance service incendie	1 092.66 \$
4181	Arlène Paradis	Embellissement terrains municipaux	299.00 \$
4182	Avizo Experts-Conseils	Branchement égoûts Hdv, immeubles municipaux	6 387.04 \$
4183	Biolab	Analyses d'eau potable et eaux usées	349.58 \$
4184	Les Entreprises Bourget Inc.	Abat-poussière	50 129.22 \$
4185	Cabinets Joe Portatifs Enr.	Location toilettes sèches	459.90 \$
4186			ANNULÉ
4187	Nopac Environnement	Enlèvement conteneur rebuts	170.71 \$
4188	Donald Carey	Entretien de plusieurs chemins municipaux	8 891.71 \$
4189	Fabien Sarazin	Réparation et peinture murs bureaux municipaux	1 665.00 \$
4190	F.G. Edwards Inc.	Chaux dolomite usine eaux usées	506.58 \$
4191	Gestim Inc.	Hon prof urbanisme	3 706.21 \$
4192	Gestion Écono Plus Inc.	Contrat télérepérage camion	183.96 \$
4193	Henri St-Pierre	Entretien chemin Garagona	1 542.14 \$
4194			ANNULÉ
4195	J.A. Beaudoin Construction Ltée	Entretien chemins McIntosh, Bouleaux, Église, Verger Modèle, Garagona	25 391.73 \$
4196	Librairie Gallimard	Articles de papeterie	62.95 \$
4197	Loisir et Sport Montérégie	Formation CJM	80.00 \$
4198	Michel Roy	Entretien caserne incendie	97.72 \$
4199	MRC Brome-Missisquoi	2e versement quote-part, entente abattage d'arbres	53 797.25 \$
4200	Excavation Normand Carey	Contrat grattage et mise en forme des chemins municipaux	20 235.59 \$
4201	Papeterie L'Écologic Enr.	Fournitures de bureau	158.46 \$
4202	André Paris Inc.	Fauchage des bordures chemins municipaux	7 843.60 \$
4203	PG Solutions Inc.	Papeterie Hdv, chèques BAT	609.42 \$
4204	Plomberie Goyer Inc.	Entretien Hdv	139.70 \$
4205	Townsend Consultants Inc.	Corrections site web	28.74 \$
4206	Vitalité Frelighsburg	Participation financière Fête au village	3 500.00 \$
4207	Y. Gosselin & Fils Ltée	Ponceaux, articles quincaillerie, peinture Hdv et BAT, pièces et accessoires Hdv	7 081.52 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 juillet 2015

SUIVIS & INFORMATIONS DU MAIRE

Il n'y a pas de point d'information.

RÉS 761-07-15 PUBLICATION DES AVIS PUBLICS

- ATTENDU QUE conformément à l'article 431 du code municipal, les lieux d'affichage retenus par la Municipalité sont l'Hôtel de Ville et l'église catholique Saint-François d'Assise;
- ATTENDU la vente de l'église catholique, qu'en conséquence la municipalité doit changer le lieu de l'affichage;
- EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller
Appuyé du conseiller
Résolu à l'unanimité des conseillers présents
- QUE : Les deux endroits retenus par le conseil municipal pour la publication d'avis publics donnés à des fins municipales sont l'Hôtel de Ville et le dépanneur du village.

ADOPTÉE

RÉS 762-07-15 DEMANDE D'ALIÉNATION À LA CPTAQ EN FAVEUR DE LA PROPRIÉTÉ DE JEAN-SÉBASTIEN DUCHESNE

- CONSIDÉRANT la demande de monsieur Jean-Sébastien Duchesne, gestionnaires des terres agricoles en exploitation;
- CONSIDÉRANT la division actuelle des lots avec la propriété de madame Dominique Duchesne;
- CONSIDÉRANT l'échange de terres selon les limites naturelles en place;
- CONSIDÉRANT l'augmentation du potentiel agricole pour le demandeur;
- CONSIDÉRANT les conséquences de cette demande sur le potentiel agricole du milieu environnant;
- CONSIDÉRANT l'échange de superficies équivalentes;
- CONSIDÉRANT l'article 62 de la loi de protection du territoire et des activités agricoles du Québec;
- CONSIDÉRANT la conformité avec l'ensemble des règlements municipaux et d'urbanisme;
- EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents
- QUE : Le conseil municipal approuve la demande d'aliénation de monsieur Jean-Sébastien Duchesne auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 juillet 2015

**RÉS 763-07-15 DEMANDE D'AUTORISATION AUPRÈS DU MDDELCC
POUR LE BRANCHEMENT DES SERVICES DES ÉDIFICES
MUNICIPAUX**

- CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Frelighsburg souhaite procéder au branchement de services de trois bâtiments en prolongeant le réseau d'égout municipal assujetti à l'application de l'article 32 de la LQE;
- EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents
- QUE : La Municipalité de Frelighsburg mandate la firme Avizo Experts-Conseils Inc. à soumettre au MDDELCC une demande d'autorisation pour réaliser un projet assujetti à l'article 32 de la LQE à présenter tout engagement relatif à cette demande;
- QUE : La Municipalité de Frelighsburg s'engage à transmettre au MDDELCC, au plus tard 60 jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux avec l'autorisation accordée;
- QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité tout document relatif à ce dossier.

ADOPTÉE

**AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT RM-460 INTITULÉ RÈGLEMENT
CONCERNANT LA PAIX, L'ORDRE ET LES NUISANCES**

Je, Jean Lévesque, conseiller municipal, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement RM-460 Règlement concernant la paix, l'ordre et les nuisances.

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, des copies du projet de règlement sont remises aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. Les copies du projet de règlement jointes au présent avis de motion en font parties intégrantes.

**RÉS 764-07-15 RENOUVELLEMENT DE L'ASSURANCE COLLECTIVE
DE LA MUNICIPALITÉ**

- ATTENDU QUE L'assurance collective constitue un élément important de la rémunération globale accordée aux employés ;
- ATTENDU La décision du conseil municipal de changer d'assureur pour le régime d'assurance collective ;
- ATTENDU Les échanges avec le cabinet Chapdelaine & Associés Inc. ;
- EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des membres présents
- QUE : La municipalité de Frelighsburg confirme le mandat au cabinet Chapdelaine & Associés Inc. d'être son conseiller en assurance collective et qu'elle est la seule firme attitrée et autorisée à représenter la

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 juillet 2015

Municipalité auprès des assureurs relativement au régime d'assurance collective ;

QUE : Chapdelaine & Associés Inc. est autorisé à négocier des arrangements financiers intéressant pour notre groupe et à recevoir, contre toute rémunération, les droits et services normalement accordés ;

QUE : La prise d'effet de ce mandat est à la date de la résolution et révoque toute autre qui aurait pu être donné antérieurement ;

QUE : La Municipalité accepte la proposition d'assurance collective de la Financière Manuvie ;

QUE : La date effective du début de la couverture de l'assurance collective est le 1^{er} août 2015 ;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité.

ADOPTÉE

RÉS 765-07-15 DEMANDE D'AUTORISATION DE PASSAGE L'ÉCHAPPÉE BELLE-MARIE VINCENT

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal autorise le passage de l'événement cycliste « l'Échappée-Belle-Marie-Vincent » sur le territoire municipal le 15 août 2015.

ADOPTÉE

VARIA

QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

RÉS 766-07-15 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

Jacques Ducharme
Maire

Anne Pouleur
Directrice générale
Secrétaire-trésorière